

NÁVOD K OBSLUZE

Pásová pila na kov MBS 115 E Obj. č. 40536



Před použitím si prosím pečlivě pročtěte tento
návod k obsluze

Güde

®

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
www.guede.com

Obsah

Označení	Strana
Vlastnosti	2
Všeobecné informace o bezpečnosti	2
Technické údaje	3
Montáž motoru	3
Montáž pásové pily	3
Rychlost pásu	3
Výměna pilového pásu	4
Vyrovnaní horního kola pily	4
Nastavení vodicích ložisek	4
Nastavení napětí pilového pásu	4
Pokyny pro obsluhu	5
Užitečné pokyny pro řezání	5
Výběr pilového pásu	5
Uvedení pily do provozu	5
Údržba	5
Závady, příčiny a odstranění	6
Technický výkres	8
Seznam náhradních dílů	9
Schéma zapojení	9
Prohlášení o shodě	10

Vlastnosti

1. Pásová pila byla vyvinuta speciálně pro horizontální a vertikální použití.
2. Stroj má 3 rychlosti pro řezání kovu, plastu nebo dřeva.
3. Stroj se automaticky vypne, když je materiál proříznutý.
4. Stroj má dělení na stupně pro úhlové řezy.
5. Stroj pracuje velmi tiše.
6. Díky kolům se stroj dá velmi snadno přemísťovat.

Všeobecné informace o bezpečnosti

1. Tento přístroj je vybaven trojžilovým kabelem se zemnicím vedením a měl by se zapojit pouze do uzemněných zásuvek. Není dovoleno použít zapojení bez zemnicího vodiče, neboť může být ohrožen život obsluhy.
2. Poškozené nebo opotřebené kabely a jiné vadné součásti ihned vyměňte.
3. Dbejte na to, aby byla namontována veškerá ochranná zařízení.
4. Po seřizování odstraňte před zapnutím stroje veškeré nářadí.
5. Své pracoviště udržujte v čistotě, znečištěné pracoviště a pracovní stoly mohou být příčinou úrazů.
6. Elektrické nářadí nebo stroje nepoužívejte ve vlhkých místnostech.
7. Používejte ochranné brýle. Je-li práce velmi prašná, používejte také ochranu proti prachu.
8. O svůj stroj pečujte. Pila by měla být vždy čistá a pilový pás ostrý, abyste dosáhli co nejlepších výsledků práce a pracovali co nejbezpečněji.
9. Před údržbou nebo výměnou příslušenství odpojte stroj od zdroje napětí.
10. Používejte správný stroj. Od stroje nepožadujte práci, pro kterou nebyl zkonstruován.
11. Než zasunete zástrčku stroje do zásuvky, přesvědčte se, zda je vypínač v poloze „OFF“.
12. Děti a nepovolané osoby udržujte v dostatečné vzdálenosti od pracoviště.
13. Osvětlení pracoviště by mělo mít hodnotu minimálně 300 LUX.
14. Na stroji nestůjte a ani se přes něj nenahýbejte.
15. **Zvláštní pozornost věnujte vertikálním řezům. Ruce nemějte v blízkosti pilového pásu!**

Technické údaje

Přípojka:	230 V/ 50 Hz
Výkon motoru:	375 W
Řezný výkon ■	100 x 150 mm
Řezný výkon ●	115 mm
Pilový pás:	12,7 x 0,64 x 1638 mm
Rychlosti:	20, 28, 50 ot./min.
Hmotnost:	cca 68 kg

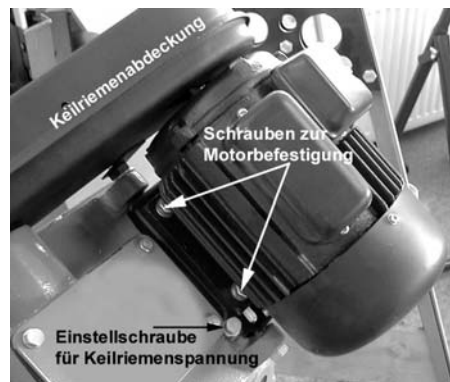
Hlukové emise:

při volnoběhu:	65 dB
při řezání:	70 dB

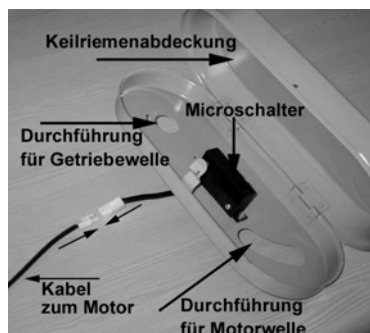
Montáž

1. Motor připevněte k přídržné desce pomocí 4 šroubů a matic. Hřídel motoru musí být rovnoběžný s hnacím hřídelem.

(shora dolů)
Kryt klínového řemenu
Šrouby k připevnění motoru
Seřizovací šroub pro napětí klínového řemenu



2. Namontujte kryt klínového řemenu, přičemž kulatý otvor je nad hnacím hřídelem a oválný otvor nad hřídelem motoru.
3. Kabel mikrosvítače spojte s kabelem k motoru.
Pozor: Tento mikrosvítač zabraňuje tomu, aby motor běžel, je-



(shora dolů)
Kryt klínového řemenu
Otvor pro hnací hřídel
Kabel k motoru
Mikrosvítač
Otvor pro hřídel motoru

(shora dolů)
Malá klínová řemenice na motoru
Klíňový řemen
Velká klínová řemenice na převodovce
Kolík k připevnění klínové řemenice

li kryt klínového řemenu otevřený. „**Není-li kabel správně spojený nebo je-li kryt klínového řemenu otevřený, není motor pod proudem!**“

4. Namontujte řemenici motoru, přičemž největší průměr musí být přímo u motoru.
5. Namontuje hnací řemenici, přičemž nejmenší průměr musí být přímo u ložiska, a dotáhněte imbusový šroub.
6. Drážky obou řemenic musí probíhat rovnoběžně.
7. Klínový řemen namontujte do takové kombinace řemenic, která vytvoří požadovanou rychlost.

- Rukou táhněte za motor, až bude mít klínový řemen správné napětí a pak pravou rukou dotáhněte seřizovací šroub, aby se přídržná deska motoru udržela v této poloze. **Pozor: upínací štítek pod deskou.**
- Podle následujícího obrázku namontujte spínač:

Montáž a instalace pásové pily

- Pilu lze připevnit 6 šrouby k vlastnímu pracovnímu stolu nebo vlastnímu stojanu.
- Zadní konec základové desky je nutno namontovat na konec pracovního stolu nebo stojanu, aby bylo možno pásovou pilu vychýlit i do vertikální polohy.

Rychlost pilového pásu

Při používání pásové pily na kov byste měli vždy zvolit rychlost nejvhodnější pro daný materiál. Seznam materiálů a jejich řezání Vám poskytne malý přehled o nastavení pro různé druhy materiálu.

Seznam materiálů a jejich řezání			
Materiál	Rychlost	Použitá řemenice	
		Motor	Pila
Nástrojová ocel Nerez Ložiskový bronz	20 m/min.	malý	velká
Normální ocel Tvrdá mosaz Bronz	29 m/min.	střední	střední
Měkká mosaz Hliník Jiné lehké materiály	50 m/min.	velký	malá

Výměna pilového pásu

Hlavu pily vychylte do vertikální polohy, otevřete kryt pilového pásu a povolte upínací šroub pásu tak, abyste mohli sejmut pilový pás z koleček.

Nový pilový pás namontujte takto:

- Pilový pás položte mezi vodící ložiska.
- Levou rukou vedte pás přes hnací kolo (dole) a držte jej v této poloze.
- Pás táhněte pravou rukou nahoru, tím se dostane blíž k hnacímu kolu.
- Nyní táhněte levou rukou dál na horním konci pilového pásu.
- Pravou rukou nastavte upínací šroub pásu tak, abyste jej mohli levou rukou přesunout přes horní kolo.
- Napětí pásu nastavte tak, aby pilový pás nemohl prokluzovat, nenapínejte však příliš.
- Na pilový pás dejte pár kapek oleje.
- Zavřete kryt pilového pásu.

Vyrovnání horního kola pily

- Sejměte kryt pilového pásu.
- Upínací šroub pásu trochu povolte, aby pás nebyl úplně napnutý.
- Šroubujte imbusový šroub na upínacím bloku, až horní kolo bude přesně rovnoběžné s hnacím kolem a pilový pás bude přímý.
- Pilový pás opět správně napněte.
- Zkontrolujte chod pásu tak, že zapnete stroj. Pokud by pás klouzal směrem dopředu, musíte seřízení zopakovat, až se zadní strana pilového pásu bude dotýkat okraje horního kola.
- Stroj opět vypněte.
- Opět namontujte kryt pilového pásu.

Nastavení vodících ložisek

Pozor: Toto je nejdůležitější nastavení na pile. Je nemožné dosáhnout rozumných výsledků při práci, pokud nebudou správně nastavena vodící ložiska pily. Vůle by měla být maximálně 0,1 mm nebo se pilový pás může ložiska přímo dotýkat. Abyste provedli takové nastavení, postupujte takto:

1. Každé z ložisek je namontováno na excentrickém pouzdru a lze je nastavit.
2. Povolte matici, zatímco čep budete fixovat pomocí rozvidleného klíče.
3. Při šroubování čepů vytvoří excentr požadovanou vůli (při správném nastavení bude pilový pás při řezání směřovat přesně svisle).
4. Matici opět dotáhněte a tím zablokujete excentr.
5. Stejným způsobem nastavte druhé vodítko pásu.

Nastavení napětí pásu

1. Přesvědčte se, že je motor vypnutý.
2. Levou rukou zkontrolujte napětí pásu. (viz obr. 2)
3. Pravou rukou otáčejte knoflíkem pro napětí pásu, až dostanete správné napětí.



Abb. 2

Pokyny pro obsluhu

1. Hlavu pily vychylte do vertikální polohy.
2. Automatický vypínač nastavte tak, aby se pásová pila automaticky vypnula, když bude materiál proříznutý.
3. Zarážku pro řezaný materiál nastavte na požadovanou délku.
4. Pomocí ručního kola otevřete svěrák, abyste do něho mohli upnout řezaný materiál. Pokud by kus byl příliš dlouhý, je nutno jej na konci podepřít.
5. Svěrák zavřete pomocí ručního kola.
6. Zvolte vhodnou rychlost pro materiál a zapněte stroj.
7. Hlavu pily vracejte pomalu zpět, až se dotkne řezaného materiálu. Vlivem příliš silného tlaku by došlo k prasknutí pilového pásu.
8. Otáčejte seřizovací páčkou, až získáte správný tlak.

Užitečné pokyny pro řezání

1. Čím tvrdší je materiál, tím pomalejší by měla být rychlost při řezání.
2. Při vyšší rychlosti pilového pásu se doporučuje použít chladicí olej.
3. Pro zvýšení řezacího tlaku otáčejte seřizovací páčkou (na levé straně základové desky) proti směru hodinových ručiček, chcete-li řezací tlak snížit, otáčejte ve směru hodinových ručiček. Na jedno nastavení otočte maximálně o jednu otáčku.

Výběr pilového pásu

1. Pásová pila je vybavena univerzálním pilovým pásem.
2. Volba zubové mezery závisí na síle řezaného materiálu.
3. Čím tenčí je řezaný materiál, tím více zubů by měl pilový pás mít.
4. Je-li zubová mezera příliš velká, může dojít k poškození řezaného materiálu i pilového pásu.

Uvedení pily do provozu

1. Pilu nikdy nespouštějte bez krytu na pilovém pásu.
2. Přesvědčte se, že pilový pás se při zapnutí motoru nedotýká řezaného materiálu.
3. Nastartujte motor a čekejte, až pila dosáhne plné rychlosti.
4. Hlavu pily nenechte nikdy spadnout a také na ni netlačte. Nastaveného přitlaku dosáhnete pouze tak, že budete hlavu pily pomalu spouštět na řezaný materiál.

5. Správné nastavení přítlaku je velmi důležité. Vlivem příliš velkého tlaku může prasknout pilový pás nebo se pila může zaseknout. Vlivem příliš malého tlaku se pilový pás velmi rychle ztupí.
6. Nikdy nepoužívejte nový pilový pás pro dokončení začatého řezu.
7. Nikdy nezačínajte řezat na ostré hraně.

Údržba

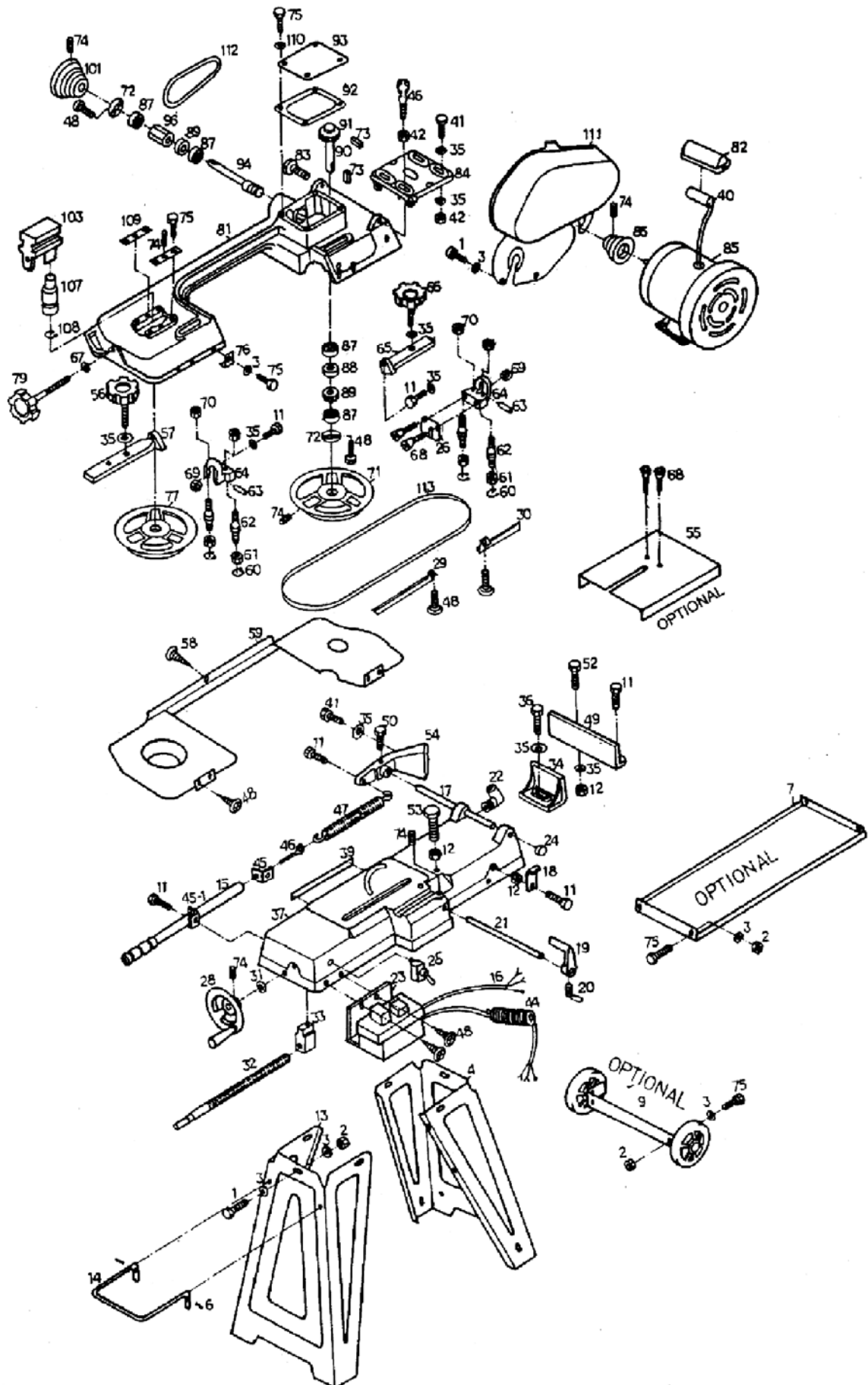
- Stroj po každé práci vyčistěte a namažte jej olejem proti korozi.
- K mazání součástí pily používejte olej SAE-30.
- Příležitostně namažte hřídel svěráku.
- Hnací kola není třeba mazat častěji než jednou za rok s výjimkou případů, kdy pila byla přetěžována.

Závady, příčiny a odstranění

Závada	Příčina	Odstranění
Pilový pás praskl	<ol style="list-style-type: none"> 1. Řezaný materiál je ve svěráku volný 2. Špatná rychlost nebo špatný přítlak 3. Příliš velká zubová mezera na pilovém pásu 4. Příliš hrubý obrobek 5. Špatné napětí pilového pásu 6. Pilový pás již doléhá k řezanému kusu před zapnutím motoru 7. Pás se zachytává o zadní okraj hnacího nebo vodicího kola 8. Špatně nastavené vedení pily 9. Příliš silný pilový pás 10. Prasknutí v místě svaru 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dotáhněte svěrák. 2. Seřídte rychlost nebo přítlak. 3. Vyměňte pilový pás za pás s menší zubovou mezerou. 4. Nastavte pomalejší rychlost a použijte pás s menší zubovou mezerou 5. Napětí pilového pásu nastavte tak, aby pás neprokluzoval na hnacím kole 6. Hlavu pily spusťte teprve tehdy, až bude motor zapnutý a pilový pás bude mít plnou rychlost. 7. Vodicí kolo nastavte tak, aby bylo rovnoběžné s hnacím kolem 8. Seřídte vedení pily 9. Použijte tenčí pilový pás 10. Nechte svařit u odborníka
Pilový pás se rychle ztupí	<ol style="list-style-type: none"> 1. Příliš hrubý pilový pás 2. Příliš vysoká rychlost 3. Nevhodný přítlak 4. V materiálu jsou tvrdé součásti 5. Velmi tvrdý materiál 6. Pilový pás se přetáčí 7. Nedostatečné napětí pásu 8. Pás prokluzuje 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Použijte jemnější ozubení 2. Snižte rychlost 3. Snižte napětí pružiny na straně přístroje, zvětší s tím přítlak 4. Snižte rychlost a zvyšte přítlak 5. Zvyšte přítlak snížením napětí pružiny 6. Pás vyměňte za nový a nastavte napětí pásu 7. Zvyšte napětí pásu pomocí seřizovacího knoflíku 8. Zvyšte napětí pásu pomocí seřizovacího knoflíku a snižte rychlost
Neobvyklé opotřebení z boku nebo zadní strany pilového pásu	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vodítko pilového pásu již není v pořádku 2. Ložisko vedení pilového pásu není dobře nastaveno 3. Volný přídržný úhelník nebo vodítko pily 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vyměňte 2. Přesně nastavte 3. Dotáhněte
Zuby pilového pásu se	<ol style="list-style-type: none"> 1. Na danou práci příliš hrubé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Použijte jemnější ozubení

lámou	<p>ozubení</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Příliš velký přítlak, příliš pomalá rychlost 3. Řezaný materiál vibruje 4. Řezem došlo k rozštípnutí dřeva 	<ol style="list-style-type: none"> 2. Snižte přítlak, zvýšte rychlost 3. Řezaný materiál upevněte 4. Použijte hrubší ozubení nebo odstraňte piliny pomocí kartáče
Motor se příliš zahřívá	<ol style="list-style-type: none"> 1. Příliš velké napětí pilového pásu 2. Příliš velké napětí klínového řemenu 3. Příliš hrubé ozubení 4. Příliš jemné ozubení 5. Vodicí kolo není správně nastaveno 6. Kola potřebují olej 7. Příliš silné namáhání 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Snižte napětí pilového pásu 2. Snižte napětí klínového řemenu 3. Použijte jemnější ozubení 4. Použijte hrubší ozubení 5. Seřídte 6. Namažte 7. Snižte přítlak a rychlost
Špatný řez (šikmý)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Příliš velký přítlak 2. Nejsou správně nastavena vodicí ložiska 3. Špatné napětí pilového pásu 4. Tupý pilový pás 5. Špatná rychlost 6. Vodítko pily má příliš velkou vůli 7. Povolený vodicí úhelník pily 8. Pás neprochází správně kolem vodicího kola 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Snižte přítlak zvýšením napětí pružiny 2. Seřídte vodicí ložiska. Vůle není větší než 0,1 mm 3. Zvyšte napětí pilového pásu seřizovacím knoflíkem 4. Vyměňte pilový pás 5. Seřídte rychlost 6. Seřídte vodítko pily 7. Dotáhněte 8. Seřídte
Špatný řez (hrubý)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Příliš velký přítlak nebo příliš velká rychlost 2. Příliš hrubé ozubení 3. Příliš volné napětí pilového pásu 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Snižte přítlak nebo rychlost 2. Použijte jemnější ozubení 3. Napněte
Pilový pás se protáčí	<ol style="list-style-type: none"> 1. Příliš silné namáhání 2. Příliš velké napětí pásu 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Snižte přítlak a rychlost 2. Snižte napětí pásu

Technický výkres

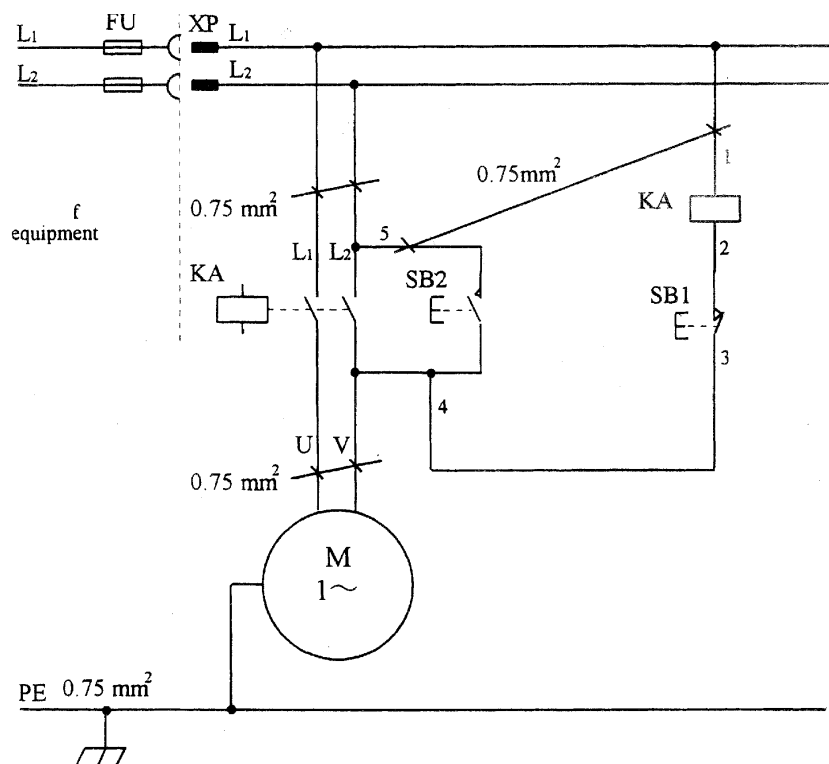


Seznam náhradních dílů

Č. náhr. dílu			Označení	Č. náhr. dílu			Označení
Obj. č.	Č. verze	Č. obr.		Obj. č.	Č. verze	Č. obr.	
40536	01	001	5-hranný šroub	40536	01	041	Upínací deska
40536	01	002	5-hranná matice	40536	01	042	Izolační deska
40536	01	003	Podložka	40536	01	043	Pryžový kroužek
40536	01	004	Podstavec pravý	40536	01	044	Elektrický kabel
40536	01	005	Osa kola	40536	01	045	Vodící úhelník
40536	01	006	Závlačka	40536	01	046	Seřizovací šroub
40536	01	007	Opěra osy	40536	01	047	Pružina
40536	01	008	Kuličkové ložisko	40536	01	048	Šroub
40536	01	009	Kolo	40536	01	049	Otočná čelist
40536	01	010	Kryt ložiska kola	40536	01	050	6-hranný šroub
40536	01	011	6-hranný šroub	40536	01	051	Podložka
40536	01	012	6-hranná matice	40536	01	052	6-hranný šroub
40536	01	013	Podstavec levý	40536	01	053	6-hranný šroub
40536	01	014	Rukojeť	40536	01	054	Výkyvné ložisko
40536	01	015	Seřizovací páka	40536	01	055	Opěra řezaného kusu
40536	01	016	Napájecí kabel	40536	01	056	Opěra
40536	01	017	Výkyvný hřídel	40536	01	057	Stavitelná opěra
40536	01	018	Úhlová zarážka	40536	01	058	Rýhovaný šroub
40536	01	019	Zarážka řezaného kusu	40536	01	059	Kryt pilového pásu
40536	01	020	Imbusový šroub	40536	01	060	Pojistný kroužek
40536	01	021	Dorazový hřídel	40536	01	061	Ložisko
40536	01	022	Odlehčení v tahu	40536	01	062	Vodící ložisko
40536	01	023	Spínač	40536	01	063	Čep
40536	01	024	6-hranný spínač	40536	01	064	Vodící úhelník
40536	01	025	Podložka	40536	01	065	Stavitelná opěra
40536	01	026	Destička spínače	40536	01	066	Fixační šroub
40536	01	027	Rukojeť kola svěráku	40536	01	067	Rozpěrný kroužek
40536	01	028	Kolo svěráku	40536	01	068	Šroub
40536	01	029	Imbusový šroub	40536	01	069	Vodítko pásu
40536	01	030	Pojistný šroub	40536	01	070	6-hranná matice
40536	01	031	Pojistná podložka	40536	01	071	Hnací kolo
40536	01	032	Vřeteno	40536	01	072	Kryt ložiska
40536	01	033	Matice vřetena	40536	01	073	Klín
40536	01	034	Pohyblivá čelist	40536	01	074	Imbusový šroub
40536	01	035	Podložka	40536	01	075	6-hranný šroub
40536	01	036	6-hranný šroub	40536	01	076	Vypínací zarážka
40536	01	037	Základová deska	40536	01	077	Vodící kolo
40536	01	039	Úhlová stupnice	40536	01	078	Kapka oleje
40536	01	040	Kabelová svorka	40536	01	079	Knoflík pro napětí pásu

Č. náhr. dílu			Označení	Č. náhr. dílu			Označení
Obj. č.	Č. verze	Č. obr.		Obj. č.	Č. verze	Č. obr.	
40536	01	080	Pružina	40536	01	097	Šnekový hřídel
40536	01	081	Skříň	40536	01	098	Rýhovaný šroub
40536	01	082	6-hranný šroub	40536	01	099	Podložka
40536	01	083	6-hranný šroub	40536	01	100	Šroub
40536	01	084	Deska motoru	40536	01	101	Řemenice
40536	01	085	Motor	40536	01	102	Imbusový šroub
40536	01	086	Řemenice motoru	40536	01	103	Upínací blok
40536	01	087	Kuličkové ložisko	40536	01	104	6-hranný šroub
40536	01	088	Pouzdro ložiska	40536	01	105	Svorník pružiny
40536	01	089	Těsnění	40536	01	106	Držák upínacího bloku
40536	01	090	Osa převodovky	40536	01	107	Hřídel vodícího kola
40536	01	091	Ozubené kolo	40536	01	108	Pojistný kroužek
40536	01	092	Těsnění převodovky	40536	01	109	Vodící úhelník
40536	01	093	Víko převodovky	40536	01	110	Kryt klínového řemenu
40536	01	094	Šnek	40536	01	111	Kryt klínového řemenu
40536	01	095	Svorník pružiny	40536	01	112	Klínový řemen
40536	01	096	Pouzdro ložiska	40536	01	113	Pilový pás

Schéma zapojení



EG-Konformitätserklärung

EC Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare,

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6, 74549 Wolpertshausen, Germany,

daß das nachfolgenden bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

that the following Appliance complies with the appropriate basic safty and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer nicht mit uns abgestimmter Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In a case of alternation of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose ist validity.

Bezeichnung der Geräte:
Machine Description:

- Metallbandsäge MBS 115 E

Artikel-Nr.:
Article-No.:

- 40536

Einschlägige EG-Richtlinien:
Applicable EC Directives:

- Maschinenrichtlinie 89/292/EWG
- EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG mit Änderungen

Angewandte harmonisierte Normen:
Applicable harmonized Standards:

- EN 55014-1: 1993 + A1
- EN 61000-3-2: 1995 + A13
- EN 61000-3-3: 1995
- EN 55014-2: 1997

Datum/Herstellerunterschrift:
Date/Authorized Signature:
Angaben zum Unterzeichner:
Title of Sinatory:

19.07.2001,



Hr. Arnold, Geschäftsführer